

Le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito "Condizioni di Vendita") regolano tutti gli attuali e futuri contratti di vendita tra Sweden & Martina SpA, iscritta al Registro delle Imprese di Padova, con sede in Due Carrare (PD), Via Veneto 10, codice fiscale e partita IVA00401550280 (di seguito "SWM") e qualsivoglia persona giuridica o professionista soggetto IVA (di seguito "Acquirente", congiuntamente di seguito "le Parti") per l'acquisto dei prodotti fabbricati e commercializzati o solamente commercializzati da SWM (di seguito "Prodotti").

La vendita di alcuni Prodotti che sono Dispositivi Medici è soggetta a restrizioni e limitata a soggetti che dimostrino di essere iscritti agli albi degli esercenti le professioni sanitarie, mediante attestato del relativo organo professionale (gli "Articoli Soggetti a Restrizioni").

ACCETTAZIONE

Con l'accettazione delle presenti Condizioni di vendita l'Acquirente dichiara

- I. Di riconoscere che i Prodotti offerti in vendita da SWM costituiscono beni strumentali per l'esercizio di attività professionale ed è escluso ogni loro utilizzo che non rispetti le finalità di lavoro per le quali sono destinati dal produttore
- II. Nel caso di acquisto di Prodotti che sono Dispositivi Medici, di essere un operatore sanitario, di effettuare il proprio acquisto nell'ambito e per i fini della propria attività professionale e di avere tutti i diritti e poteri necessari per concludere e dare esecuzione piena ed efficace al contratto
- III. Di voler utilizzare i Prodotti nell'ambito della propria attività imprenditoriale, artigianale, commerciale o professionale, e che, pertanto, non si applicano nei suoi confronti le disposizioni del D. Lgs. 206/2005 a protezione dei consumatori.

Le presenti Condizioni di Vendita sono efficaci a partire dal momento della loro pubblicazione sul sito <http://www.sweden-martina.com/> (il "Sito") ovvero dal momento in cui sono rese in altro modo conoscibili all'Acquirente ed esclusivamente con riferimento a tutti gli ordini successivi a tale momento.

I termini e le condizioni riportati in eventuali offerte, proposte d'ordine e preventivi trasmessi da SWM rimarranno validi per un termine di 30 (trenta) giorni dalla data di trasmissione, salvo diversamente indicato. In caso di accettazione da parte dell'Acquirente di tali proposte, l'Acquirente dovrà inviare a Sweden & Martina copia sottoscritta della proposta stessa. In tal caso, qualora l'offerta indichi condizioni diverse da quelle elencate nel presente documento, prevarranno le condizioni dell'offerta.

L'accettazione dell'ordine da parte di SWM potrà avvenire anche mediante esecuzione diretta delle forniture di Prodotti, senza necessità di accettazione formale dell'ordine trasmesso.

Tutti gli ordini di acquisto raccolti da agenti, rappresentanti e/o ausiliari di commercio di SWM non sono per quest'ultima in alcun modo impegnativi e/o vincolanti, fino a quando non siano accettati da SWM stessa.

La riscossione di somme e/o titoli di credito versati a titolo di anticipo al momento dell'ordine non costituisce accettazione degli ordini stessi da parte di SWM.

In caso di mancata accettazione degli ordini, SWM restituirà le somme, senza che sia dovuta dalla SWM alcun importo, anche a titolo di interessi.

Nel caso in cui l'ordine venga fatto in nome e per conto di un soggetto terzo mandante, dovranno essere indicati tutti i riferimenti e i recapiti, anche fiscali, del soggetto terzo acquirente. Se per qualsiasi motivo o causa il terzo mandante non dovesse accettare l'ordine così come evaso, unico responsabile rimarrà il soggetto che ha effettuato l'ordine, che dovrà provvedere conseguentemente al relativo pagamento maggiorato delle spese amministrative inutilmente sostenute e dovrà altresì manlevare Sweden da ogni altra conseguenza pregiudizievole.

PREZZI

Salva diversa pattuizione o salvo l'applicazione di Promozioni o sconti autorizzati, ai Prodotti saranno applicati i prezzi riportati nel listino prezzi di SWM in vigore alla data dell'accettazione dell'ordine da parte di SWM.

Salvo diversa pattuizione, nel caso di ordini programmati con consegne ripartite, troveranno applicazione i prezzi riportati nei listini in vigore alla data della spedizione di ciascun lotto di Prodotti. In tal caso, qualora a seguito di circostanze straordinarie ed imprevedibili si dovesse riscontrare dopo l'accettazione dell'ordine un aumento considerevole dei costi sostenuti da SWM per la produzione e/o commercializzazione dei Prodotti, i prezzi indicati nel listino applicabile potrebbero subire delle variazioni. Tali variazioni saranno comunicate per iscritto all'Acquirente prima della spedizione dei Prodotti. In tal caso, l'Acquirente avrà facoltà di revocare il relativo ordine di acquisto.

Salva diversa pattuizione, i prezzi dei Prodotti indicati nel listino o nelle offerte o nelle promozioni si intendono al netto dell'IVA e delle spese di imballaggio e trasporto, nonché delle spese di incasso se il pagamento viene effettuato tramite RI.BA, RID e/o strumenti di pagamento equivalenti. Si applicherà l'aliquota IVA in vigore il giorno della spedizione.

CONSEGNA

SWM farà ogni possibile sforzo per fornire il Prodotto entro la data di consegna richiesta o in ogni caso al più presto, tuttavia qualsiasi data di consegna comunicata è soltanto indicativa e non è garantita.

Laddove l'Acquirente dovesse richiedere di effettuare la consegna con urgenza, SWM si riserva la facoltà di applicare un sovrapprezzo, che sarà comunicato all'Acquirente prima della spedizione. La fornitura di alcuni prodotti particolarmente sensibili ai rialzi termici potrebbe essere sospesa durante i mesi estivi.

SWM farà tutto quanto in suo potere per consegnare i Prodotti entro i termini indicati, ma in nessun caso potrà essere chiamata a rispondere dei danni direttamente e/o indirettamente causati dalla ritardata esecuzione di un contratto o dalla ritardata consegna dei Prodotti. In caso di ritardi nella consegna dovuti a causa imputabile all'Acquirente e/o in caso di rifiuto della consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente, fermi restando

eventuali ulteriori rimedi di legge e nei limiti di quanto consentito dall'ordinamento, SWM avrà diritto di:

- I. addebitare le spese ragionevolmente sostenute per l'immagazzinaggio e la conservazione dei Prodotti;
- II. richiedere il risarcimento dei danni subiti a seguito dell'inadempimento;
- III. vendere i Prodotti a terzi secondo quanto riterrà più opportuno;
- IV. risolvere il contratto di acquisto con l'Acquirente con riferimento alla fornitura dei Prodotti ancora da consegnare.

I diritti di SWM che precedono non saranno in alcun modo pregiudicati in caso di eventuali consegne effettuate dopo la data prevista. SWM potrà provvedere a consegne ripartite, secondo le disponibilità di magazzino. In caso di:

- I. eventuali periodi di chiusura degli stabilimenti o dei magazzini per festività e periodi generali di ferie del personale dipendente, oppure
- II. in caso di forza maggiore generale dovuta, a titolo esemplificativo, a eventi naturali, scioperi, serrate anche di fornitori, riduzioni di orari di lavoro, limitazione di forniture di energia elettrica e di combustibile, soste in dogana, mancanza o difficoltà di reperimento di materie prime, incendi, infortuni, limitazioni di trasporti, insurrezioni, sommosse, atti di guerra, ostilità, operazioni militari, pirateria, ordini delle pubbliche autorità,

i tempi di consegna potrebbero subire delle dilazioni, senza responsabilità per SWM, che non risponderà di eventuali danni legati alla mancata o ritardata produzione e/o consegna.

La spedizione dei beni è effettuata da SWM nel luogo indicato dal Cliente. La spedizione dei Prodotti avviene a cura di SWM, tramite Corrieri opportunamente scelti da SWM. Salvo diversamente pattuito, il costo della spedizione viene addebitato in fattura, alle seguenti condizioni:

- Per ordini fino a Euro 130 (al netto dell'IVA) = Euro 8,50 (+IVA)
- Per ordini fino a Euro 230 (al netto dell'IVA) = Euro 9,50 (+IVA)
- Per ordini fino a Euro 410 (al netto dell'IVA) = Euro 11,50 (+IVA)
- Per ordini superiori a Euro 410 (+IVA) = Euro 13,00 (+IVA)
- Corriere Espresso = Euro 16,50 (+IVA) (indipendentemente dal valore dell'ordine)
- Elementi dentali individuali Echo = Euro 6,00 (+IVA) a spedizione (indipendentemente dal valore dell'ordine)

Salvo diversa pattuizione scritta, la responsabilità di SWM per danni, perdite o distruzione dei Prodotti cessa al momento in cui la merce, controllata e imballata con la massima cura, viene consegnata al Vettore. In tale momento ha luogo il passaggio della proprietà dalla SWM all'Acquirente. Di conseguenza, per ogni eventuale reclamo relativo a danni, perdite o distruzione dei Prodotti conseguenti al trasporto, l'Acquirente potrà agire direttamente contro il Vettore purché accetti la consegna "CON RISERVA".

Le condizioni relative alle spedizioni sono da ritenersi valide unicamente sul territorio Italiano.

PAGAMENTI

Salvo diversa pattuizione scritta, il corrispettivo per l'acquisto dei Prodotti dovrà essere corrisposto entro e non oltre la data concordata e riportata in fattura.

I pagamenti devono comprendere l'intero importo indicato nell'accettazione dell'ordine, senza deduzioni, sconti o compensazioni se non espressamente autorizzati per iscritto.

Eventuali pagamenti fatti ad agenti, rappresentanti e/o ausiliari di commercio di SWM non si intendono correttamente e tempestivamente effettuati fino a quando le relative somme non saranno pervenute ed incassate da SWM.

Non sono ammessi pagamenti in contanti.

Nei limiti concessi dalla legge, in caso di mancato o ritardato pagamento del corrispettivo, anche di una sola rata, in caso di vendita a rate, SWM avrà diritto (fermo restando ogni e qualsivoglia altro diritto o rimedio riconosciuto alla stessa) di sospendere tutte le successive consegne dei Prodotti, fino all'avvenuto integrale pagamento degli importi dovuti e/o risolvere il contratto relativamente ai Prodotti ancora da consegnare.

L'Acquirente sarà considerato inadempiente in caso di mancato pagamento entro la data di scadenza prevista. In caso di ritardato pagamento e senza pregiudizio alcuno per i diritti di SWM, incluso il diritto di pretendere il pagamento immediato, SWM potrà a propria discrezione applicare gli interessi moratori previsti ai sensi di legge, fatto salvo il risarcimento del maggior danno, ivi incluso il rimborso delle spese sostenute da SWM per il recupero delle somme insolute.

L'Acquirente non sarà legittimato a sospendere o ritardare i pagamenti dovuti adducendo contestazioni, eccezioni, reclami o ritardi nella consegna di qualsiasi materiale o prodotto o Prodotti, intendendosi espressamente pattuita a favore di SWM la clausola di cui all'art. 1462 c.c.

Quanto sopra anche nel caso in cui le contestazioni dell'Acquirente dovessero riguardare vizi e difettosità dei Prodotti, compresi quelli concernenti altre eventuali forniture.

GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

SWM non rilascia alcuna garanzia sui Prodotti che non sia espressamente prevista nelle presenti Condizioni di Vendita.

SWM risponderà a termini di legge di eventuali difetti o vizi dei Prodotti.

Nel caso di acquisto di Dispositivi Medici, l'Acquirente si obbliga ed impegna a:

- I. informare i propri pazienti/clienti in merito ai rischi legati all'utilizzo dei Prodotti e ad adottare ogni e qualsivoglia precauzione necessaria o opportuna volta a eliminare o, quantomeno, ridurre, detti rischi;
- II. informare tempestivamente SWM di eventuali malfunzionamenti o alterazioni delle caratteristiche e delle prestazioni dei Prodotti rilevati nell'esercizio della propria attività;
- III. fornire a SWM tutte le informazioni necessarie o che possano essere ragionevolmente richieste al fine di consentire la tracciatura dei Prodotti acquistati;
- IV. cooperare con SWM nel caso in cui si renda necessario o opportuno procedere al ritiro dei Prodotti dal mercato.

Nel caso dei sistemi implantologici fabbricati da Sweden & Martina, la durata della garanzia è estesa a vita su impianti e pilastri standard e a dieci

anni sui pilastri custom Echo, limitatamente alla sostituzione delle componenti difettose con componenti uguali o, qualora non più disponibili, con componenti equivalenti. In caso di presunto vizio o difetto, i Prodotti devono essere restituiti a Sweden & Martina SpA, Via Veneto 10, 35020 Due Carrare (PD) entro 15 giorni dal ricevimento degli stessi in caso di vizio o difetto evidente, o al più presto dopo l'identificazione del problema in caso di vizio o difetto occulto, specificando con ragionevole dettaglio i difetti riscontrati. Il difetto dovrà essere esplicitamente riconosciuto come tale da SWM previa analisi e verifica dei Prodotti restituiti. In caso di vizio o difetto di Prodotti di consumo o durevoli che sono Dispositivo Medico, gli stessi potranno essere resi a SWM solo dopo essere stati sigillati in busta sterile e previa accurata sterilizzazione degli stessi. Non sarà consentita la restituzione di tali Prodotti con altre modalità. In caso di mancato rispetto di tali indicazioni:

- I. la garanzia per Prodotti difettosi non potrà essere attivata;
- II. ogni e qualsivoglia responsabilità per incidenti e danni che dovessero occorrere in conseguenza della mancata osservanza delle predette prescrizioni igieniche verrà addebitata all'Acquirente che ha spedito i Prodotti;
- III. i Prodotti pervenuti a SWM non sterilizzati o non contenuti in busta sigillata saranno restituiti all'Acquirente

Sarà esclusa qualsivoglia garanzia quando:

- I. il difetto o vizio sia causato dal cattivo uso e/o uso non corretto dei Prodotti e/o comunque uso non conforme alle direttive fornite da SWM nei cataloghi, manuali chirurgici, manuali protesici, istruzioni d'uso.
- II. Quando si riscontrino danni causati da cadute, traumi o urti
- III. Nel caso di Dispositivi Medici, è esclusa la garanzia in caso di uso non conforme alle comuni buone pratiche odontoiatriche insegnate presso i corsi di insegnamento universitari di Medicina e Chirurgia o Odontoiatria;
- IV. Quando il difetto o vizio sia causato dalla normale usura dei Prodotti.
- V. Nel caso di dispositivi medici, con particolare riferimento ai sistemi di impianti dentali, quando siano stati usati per parte del trattamento componenti non originali
- VI. Nel caso di impianti dentali e relative componenti protesiche, quando il paziente non rispetta gli standard di corretta igiene orale comunemente accettati. Per gli impianti, si raccomandano 2 visite annuali per il controllo dell'igiene orale
- VII. Nel caso di impianti dentali e relative componenti protesiche, anche individuali ECHO, eventuali fratture dei componenti non sono garantite quando si dimostri che il paziente ha sovraccaricato la protesi, abbia subito un trauma, vi fossero condizioni di inidoneità ossea (recessioni ossee o comunque osso insufficiente) o vi fossero incongruenze protesiche.

Nel caso delle apparecchiature, si faccia riferimento alle Condizioni Generali di Garanzia e Post-Vendita delle Apparecchiature, nella versione più aggiornata disponibile a questo [link](#).

SWM non rilascia garanzia e/o dichiarazione alcuna relativamente al fatto che l'utilizzo dei Prodotti da parte dell'Acquirente non comporti la violazione di diritti di privativa industriale di terzi.

Qualora i Prodotti venduti siano esportati dall'Acquirente fuori dallo Stato italiano è escluso qualsivoglia obbligo di assistenza e intervento di SWM.

L'Acquirente esonera espressamente SWM da ogni responsabilità e conseguente risarcimento per danni dipendenti dall'uso improprio dei Prodotti posto in essere dall'Acquirente stesso o da terzi, autonomamente o su richiesta dell'Acquirente.

Nel caso degli impianti dentali, eventuali fallimenti biologici sono riportati in letteratura e possono essere determinati da molteplici cause non dipendenti da difetti o vizi del prodotto. Fatto salvo eventuali accertati vizi o difetti del prodotto, SWN non è pertanto chiamata a rispondere dei fallimenti biologici.

RECESSO E RESI

L'Acquirente ha diritto di recesso dall'ordine e di restituire i Prodotti acquistati a Sweden & Martina alle condizioni di seguito precisate:

- Il diritto di recesso deve essere esercitato entro 60 giorni dalla data fattura, previa comunicazione scritta via mail all'indirizzo customerservice@sweden-martina.com
- Il Prodotto deve essere reso a spesa e cura dell'Acquirente, a Sweden & Martina Spa, Via Veneto 10, 35020 Due Carrare (PD).
- Il Prodotto deve essere reso come nuovo, nella confezione originale, integra.
- Non sono mai ammessi resi di prodotti Custom Made, né resi di apparecchiature, sia quando le stesse costituiscano Dispositivo Medico che quando non lo siano.

Se le suddette condizioni sono rispettate, il Prodotto verrà integralmente accreditato alle condizioni di acquisto, ad eccezione delle spese sostenute per il trasporto e la consegna. Qualora il Prodotto reso pervenisse in condizioni non idonee, utilizzato, sporco, rovinato o anche solo in confezione aperta e non integra, verrà restituito al mittente e la pratica di recesso non sarà processata.

Oltre 60 giorni, il reso è ammesso solo per sostituzione. I Prodotti resi per sostituzione saranno sostituiti con altri per un controvalore equivalente. Il reso per sostituzione è possibile solo alle seguenti condizioni:

- I. Non è ammesso il reso di materiali acquistati da più di 18 mesi. Fa testo la data della fattura relativa all'acquisto;
- II. Salvo diversa pattuizione, non può essere reso materiale ricevuto a fronte di promozioni
- III. Non è ammesso il reso di materiali forniti a fronte di campagne di esaurimento dei prodotti
- IV. Non è ammesso il reso di prodotti che dopo l'acquisto siano usciti dal programma ufficiale di vendita di SWM
- V. I Prodotti già sostituiti non potranno essere nuovamente sostituiti;
- VI. I Prodotti oggetto di restituzione devono avere una scadenza non inferiore a 5 mesi dalla data di restituzione;
- VII. Non sono ammessi resi per sostituzione di prodotti Custom Made né di apparecchiature, siano le stesse Dispositivi Medico o meno
- VIII. Il materiale reso potrà essere sostituito unicamente con materiale appartenente alla medesima categoria merceologica e avente la stessa aliquota IVA
- IX. Il materiale reso deve essere corredato obbligatoriamente dal documento di accompagnamento del reso (DDT o dichiarazione su carta intestata, datata, timbrata e firmata con indicazione del reso) e copia della fattura dell'ordine a cui il reso si riferisce
- X. Relativamente ai dispositivi medici, il documento di reso deve essere corredato dai numeri di lotto dei prodotti resi
- XI. Il materiale reso non viene accettato se, dopo ricerca con N° seriale e/o N° di lotto, non risultasse acquistato dal cliente;
- XII. Il materiale reso deve corrispondere esattamente a quello riportato sulla fattura di vendita, la quantità potrà essere inferiore o uguale a quella fatturata, ma mai superiore, e il riferimento ai numeri di lotto deve essere corretto.
- XIII. Gli involucri o confezioni originari non dovranno presentare alcuna traccia di manomissione. I Prodotti saranno accettati per la sostituzione solo

se restituiti integri. SWM si riserva la facoltà di accettare in deroga resi con il solo involucro secondario eventualmente danneggiato, e solo qualora tale involucro sia sostituibile da SWM, previo addebito al cliente dei costi di ripristino.

XIV. In caso di Prodotti oggetto di una fattura impagata per la quale SWM abbia ceduto il credito a diversa Società, e abbia informato l'Acquirente, il reso non è possibile salvo diversa pattuizione scritta.

I Prodotti dovranno essere restituiti in busta o in confezione rigida, così da evitare qualsivoglia danneggiamento o alterazione dei dispositivi in occasione del trasporto.

I materiali spediti non in conformità a quanto previsto sopra non saranno sostituiti e saranno restituiti all'Acquirente, con spese di spedizione a suo carico. Salvo diversa pattuizione, la restituzione dei Prodotti verrà effettuata a rischio dell'Acquirente, con spese di spedizione a suo carico.

Sia nel caso di recesso iniziale che nel caso di reso per sostituzione, gli stessi si intenderanno pervenuti in SWN solo al ricevimento dei Prodotti all'indirizzo della Società, Sweden & Martina - Via Veneto 10 - 35020 Due Carrare (PD).

Qualora il Prodotto oggetto di recessione o di reso per sostituzione fosse consegnato ad un agente, rappresentante e/o ausiliario del Commercio di SWM, tali consegne non si intendono correttamente e tempestivamente effettuate sino a che non perverranno in azienda.

RISOLUZIONE

Ferma restando l'esecuzione degli ordini già accettati, SWM si riserva il diritto, con o senza preavviso, di limitare la quantità disponibile o di interrompere la produzione di qualsiasi Prodotto; di porre o non porre condizioni all'adempimento di qualsiasi promozione; di impedire a qualsivoglia utente di effettuare certi acquisti o tutti gli acquisti; e/o di rifiutare di fornire a qualsivoglia utente qualsiasi Prodotto, senza che per ciò l'Acquirente possa avanzare reclami e/o pretese.

Gli ordini di acquisto trasmessi dall'Acquirente, una volta accettati da SWM, potranno essere revocati solo previo consenso scritto da parte di SWM.

Resta inteso che, in caso di revoca degli ordini di acquisto o di risoluzione consensuale dei contratti per l'acquisto di Prodotti, l'Acquirente sarà tenuto a risarcire ogni e qualsiasi danno che SWM dovesse subire a seguito di detta revoca o dell'intervenuta risoluzione.

ESERCIZIO DEI DIRITTI, CESSIONE, INVALIDITÀ

Il mancato o ritardato esercizio di SWM dei propri diritti ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita non potrà essere inteso in alcuna circostanza quale rinuncia a tali diritti, né pregiudicherà l'esercizio di eventuali diritti o rimedi alla stessa spettanti.

L'Acquirente non potrà cedere il contratto di acquisto stipulato ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita.

Qualora una o più disposizioni contenute nelle presenti Condizioni di Vendita risultassero non valide o non azionabili in giudizio, tale invalidità o inefficacia non inciderà in alcun modo sulla validità ed efficacia delle rimanenti disposizioni delle Condizioni di Vendita o di parte di esse, che rimarranno pienamente valide e in vigore. La disposizione non valida o inefficace sarà sostituita da norme imperative o, in caso di impossibilità, sarà espunta dal contratto

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

L'Acquirente prende atto che SWM tratterà i dati personali nel rispetto della normativa vigente, tra cui il Reg. UE n. 679/2016 (GDPR). Per ogni informazione è possibile contattare SWM all'indirizzo e-mail privacy@sweden-martina.com oppure il DPO nominato all'indirizzo e-mail dpo@sweden-martina.com.

Laddove SWM definisca finalità e modalità del trattamento dei dati, la stessa opererà come titolare del trattamento secondo quanto descritto nell'informativa resa disponibile nel sito internet (link: www.sweden-martina.com/it_it/privacy/ e https://www.sweden-martina.com/it_it/cookie/). Si raccomanda di porre la massima attenzione a non inserire i dati personali dei pazienti (es. nominativo) all'interno della documentazione, degli ordini o dei resi, qualora ciò non sia necessario.

Laddove SWM tratti dati personali per conto del cliente (es. dei pazienti), il Cliente nomina SWM come responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 del GDPR, sulla base dell'accordo sul trattamento dei dati personali.

LEGGE REGOLATRICE E FORO COMPETENTE

Le presenti Condizioni di Vendita sono disciplinate e interpretate secondo il diritto italiano.

In caso di eventuali controversie che dovessero insorgere tra le parti in relazione all'esecuzione e/o all'interpretazione delle presenti Condizioni di Vendita e/o dei contratti stipulati in base alle stesse, sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Padova, con esclusione di qualsivoglia altro foro concorrente e/o alternativo.

Rev. 07-2025 Data ultimo aggiornamento: 14-04-2025